Our Lady Of Peace Parish

15444 Nordhoff Street, North Hills, Ca 91343
Phone: 818-894-1176 Fax: 818-894-3838

January 3, 2021 The Epiphany of the Lord

STAFF

Administrator: Fr. Manuel Baeza
Associate Pastor: Fr. Segundo Angulo
Associate Pastor: Fr. Phong Vu
Deacons:
Deacon Doug Jones
Deacon Rey Guiao
Deacon Celso Roxas

Secretary: Veronica Covarrubias
Religious Ed. Coordinator: Maritza Zelaya
Religious Education Secretary: Martha Escobar
Music Director: Pablo De Lazaro

Unity in Diversity

We, the community of Our Lady of Peace Parish, are a welcoming Catholic family, richly diverse in culture and language, who have chosen to come together because of our common faith in Jesus Christ. Grounded in Baptism, in Word, and Eucharist, we are committed to give ourselves in service to share the Gospel message of hope and new life, and to support one another in living our faith in the world.

Unidad en Diversidad

Nosotros, la comunidad parroquial de Nuestra Señora de la Paz, somos una familia católica acogedora, rica en diversas culturas y lenguas, que hemos elegido mantenernos unidos por nuestra fe común en Jesucristo. Enraizados en el Bautismo, en la Palabra, y en la Eucaristía, estamos comprometidos a entregarnos en servicio para compartir el mensaje del Evangelio de esperanza y nueva vida, y de apoyarnos el uno al otro para vivir nuestra fe en el mundo.

Office Hours - Horario de Oficina

Monday, Wednesday and Friday 9:00am-7:00pm
Tuesday and Thursday 9:00am-5:00pm
Saturday 9:00am-3:00pm
Closed 12:00pm-1:00pm and on Sunday

Sunday Mass
9:00am English
10:30am Vietnamese

Misas del Domingo
7:00am Español
12:30pm Español

Vigil Saturday
5:30pm English
7:00pm ~Español

Weekday Mass
8:30am English
6:30pm Español

Confessions - Confesiones
Tue. & Thurs. - Mar. & Jue.
5:00pm

Youth Ministry & Confirmation Office
Wed.– Sun.
Please contact the
Religious Education Office
818-894-1179 extension 205

Music Ministry
818-219-6667

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE

818-894-1176 extension 205
Closed Monday & Tuesday
Wednesday & Friday 9am-5pm
Saturday & Sunday 8am-2pm
Secretary: Martha Escobar

OUR LADY OF PEACE SCHOOL

818-894-4059
9022 Langdon Street, North Hills 91343
Mon - Thurs 7:30am-3:30pm
Fri. 7:30am 1:00pm
Principal: Joanne Testacross
Pre-school Director: Rosalie Lemos
818-891-4227
www.facebook.com/OLPeaceSchool

MASS INTENTIONS

Saturday, January 2

8:30 a.m. Karla Crocker	Sp. Intention
5:30 p.m. Victoria Villaraza	Deceased
7:00 p.m. Teresa Sanchez	Deceased

Sunday, January 3

7:00 a.m. Familia Martinez Gutierrez	Sp. Intention
9:00 a.m. Alvarez Martinez Family	Sp. Intention
12:30 p.m. Tomasa Valle	Deceased
Teresa Sanchez	Deceased

Monday, January 4

8:30 a.m. Martha & Rafael Covarrubias	Sp. Intention
6:30 p.m. Teresa Sanchez	Deceased

Tuesday, January 5

8:30 a.m. Sarai Covarrubias	Sp. Intention
Leahmon Tolo	Deceased
Manny Esteban	Sp. Intention
6:30 p.m. Teresa Sanchez	Deceased

Wednesday, January 6

8:30 a.m. Yadira Padilla	Sp. Intention
6:30 p.m. Ramon Padilla	Sp. Intention
Familia de Santiago	Sp. Intention
Abel Fragoso	Sp. Intention

Thursday, January 7

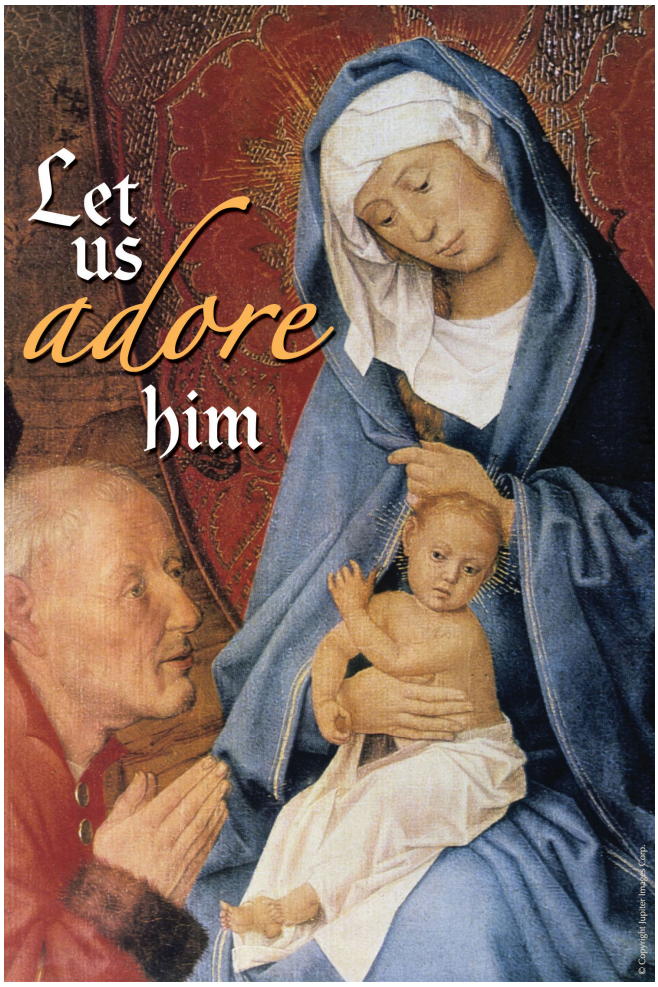
8:30 a.m. Adalberto Olmos	Deceased
6:30 p.m. Samantha Martinez	Sp. Intention

Friday, January 8

8:30 a.m. Ouida May Rodriguez	Deceased
6:30 p.m. Vicki Hernandez	Sp. Intention
Damian Hernandez	Deceased
Manuel Hernandez	Deceased

Saturday, January 9

8:30 a.m. Jesusa Maranan	Sp. Intention
5:30 p.m. Rosie Martinez	Sp. Intention
7:00 p.m. Humberto Giron	Deceased
Tomasa Valle	Deceased



We are so grateful for your continued support to our parish. Thank you!

Sign-up for online gift giving at

Olpeace.churchgiving.com

If you wish to register as an OLP parishioner, please call the office.

Don't forget to include OLP in your will or in memory of your loved one.

Thank you! Gracias!

Visit our redesigned website at ourladyofpeace.church

The Epiphany Of The Lord

JANUARY 3, 2021

Behold, the star that they had seen at its rising preceded them, until it came and stopped over the place where the child was.
Matthew 2:9

IN A NUTSHELL

When I tell a story, I have a friend who prefers the "nutshell version" first. After that she'll listen to me ramble, but she wants to know the main point right off the bat. When reading and hearing Sunday scriptures one may often find the nutshell by looking at the responsorial psalm or the Gospel acclamation. From Psalm 72 we hear "Lord, every nation on earth will adore you." The verse for the Gospel acclamation is Matthew 2:2 "We saw his star at its rising and have come to do him homage." As a weary world, we need to see the light, to follow with our actions and our words. This is the same hope that is echoed in Isaiah 60:2 "See, darkness covers the earth, / and thick clouds cover the peoples; / but upon you the LORD shines, / and over you appears his glory." Don't give up, friends. You must shine!

SEARCHING

In Matthew's Gospel today we see two extremely different perspectives, two different reasons for searching for Jesus. In some ways, this resembles the polarization of our nation in today's time. What one group sees as good for the nation, those with opposing views think will wreck the country. The Magi were astrologers who saw a vision in the sky and were trying to find a way to follow it and discover the new king of the Jews. Herod heard about this king, and his reaction was dark and negative. He saw the birth of such a king as a threat to his power as the Roman leader of the country and wanted the Magi to pass on to him what they knew about this Christ child. Similarly, on a more personal level, we can either feel threatened or excited by changes that may come, depending on our perspective.

GIVING HOMAGE

In our minds, it is easy to mix up bits and pieces from Luke's account of the shepherds coming to see Jesus in the stable and the story of the magi. Clearly, it has taken the magi time to get here, and the reading speaks of them coming to the house where the star led them. Nevertheless, they "prostrated themselves and did him homage. Then they opened their treasures . . ."

How do we do this? Do we continue looking for Jesus, even if takes a while and he is not where we expect to see him? Are we paying attention to the signs showing us the way? What gifts do we have with which to pay him homage? After seeing him, the Magi were warned in a dream not to go back the way they came. But if we have seen the Christ child, how can we go back to where we were? We must continue to respond to God's call to move forward and grow in our lives. We must seek the right and just path and turn away from the "Herods" and inherent evils in our life.

Nutshell: Seek God. Pay homage. Amen.

TODAY'S READINGS

Isaiah 60:1–6
Psalm 72:1–2, 7–8, 10–11, 12–13
Ephesians 3:2–3a, 5–6
Matthew 2:1–12

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.
Photos:
© Romolo Tavani/Adobe Stock,
Excerpts from the Lectionary for Mass
© 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

La Epifanía Del Señor

3 de enero de 2021

De pronto la estrella que habían visto surgir, comenzó a guiarlos, hasta que se detuvo encima de donde estaba el niño.
Mateo 2:9

EN POCAS PALABRAS

Cuando cuento una historia, tengo un amigo que prefiere el resumen primero. Después de eso me escuchará divagar, pero quiere saber el punto principal desde el principio. Al leer y escuchar las Escrituras dominicales, a menudo se puede encontrar el resumen mirando el salmo responsorial o la aclamación evangélica. Del Salmo 72 escuchamos: "Señor, toda nación de la tierra te adorará." El versículo para la aclamación evangélica es Mateo 2:2 "Vimos su estrella en su ascenso y hemos venido a hacerle homenaje." Como mundo cansado, necesitamos ver la luz, seguir con nuestras acciones y nuestras palabras. Esta es la misma esperanza que se hace eco en Isaías 60:2 "Mira, la oscuridad cubre la tierra, / y las nubes gruesas cubren a los pueblos; / pero sobre ti brilla el Señor, / y sobre ti aparece su gloria." No se rindan, amigos. ¡Debes brillar!

BUSCANDO

En el Evangelio de hoy de Mateo vemos dos perspectivas extremadamente diferentes, dos razones diferentes para buscar a Jesús. En cierto modo, esto se parece a la polarización de nuestra nación en el tiempo actual. Lo que un grupo ve como bueno para la nación, quienes tienen puntos de vista opuesto piensan que eso arruinará el país. Los Reyes Magos eran astrólogos que vieron una visión en el cielo y trataban de encontrar una forma de seguirla y descubrir al nuevo rey de los judíos. Herodes escuchó acerca de este rey y su reacción fue oscura y negativa. Él vio el nacimiento de tal rey como una amenaza a su poder como líder romano del país y pidió a los Reyes Mayos le dijeran lo que sabían sobre ese niño mesías. De igual manera, en un nivel más personal, ya sea que nos podamos sentir amenazados o emocionados por los cambios que puedan venir, dependiendo de nuestra perspectiva.

DANDO HOMENAJE

En nuestras mentes, es fácil mezclar pedazos y piezas del relato de Lucas que cuenta acerca de los pastores que vinieron a ver a Jesús en el establo y la historia de los magos. Claramente, a los magos les tomó tiempo llegar hasta ahí y la lectura habla de ellos yendo a la casa donde la estrella los guiaba. Sin embargo, "se postraron y le rindieron homenaje. Luego abrieron sus tesoros . . . "

¿Cómo lo hacemos? ¿Seguimos buscando a Jesús, aunque tarde un poco y no esté donde esperamos verlo? ¿Estamos atentos a las señales que nos indican el camino? ¿Qué regalos tenemos para rendirle homenaje? Después de verlo, en un sueño los magos fueron advertidos de no regresar por donde habían ido. Pero si ya vimos al niño Jesús, ¿cómo podemos regresar por donde estábamos? Debemos seguir respondiendo al llamado de Dios para avanzar y crecer en nuestras vidas. Debemos buscar el camino justo y correcto y alejarnos de "Herodes" y de los males propios de nuestra vida.

En pocas palabras: Busca a Dios. Rinde homenaje. Amén.

LECTURAS DE HOY

Isaías 60:1–6
Salmo 72 (71):1–2, 7–8, 10–11, 12–13
Efesios 3:2–3a, 5–6
Mateo 2:1–12

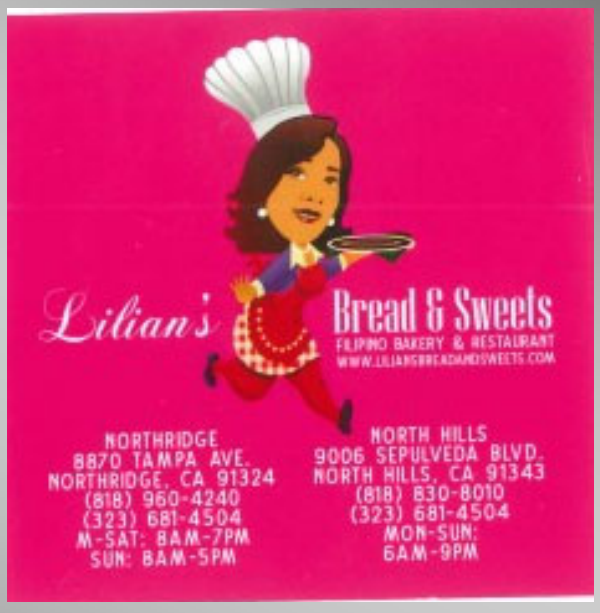
Copyright © U.S. Paluch Co. Inc.
Photos:
© Romolo Tavani/Adobe Stock,
Leccionario © 1976, 1987,
1998, CEM-USCCB.
Todos los derechos reservados.

Did you know? January 2-3 || How the ADLA can help victim-survivors heal

When the Vatican released the McCarrick Report late last year, many victim-survivors of sexual abuse may have been triggered by the revelations in the report and the repeated mention of it in the news and on social media. In the Archdiocese of Los Angeles, the Office of Victims Assistance Ministry was created to provide a safe and compassionate environment for victim-survivors who need to report abuse to be able to do so, and to receive assistance for healing. For more information about these resources, visit https://lacatholics.org/departments-ministries/protecting-children/.

Cómo puede la Arquidiócesis de Los Ángeles ayudar a sanar a las víctimas-sobrevivientes

Cuando el Vaticano publicó el Informe McCarrick a fines del año pasado, muchas víctimas-sobrevivientes de abuso sexual pudieron haber sido nuevamente afectadas por las revelaciones en el informe y la mención repetida de este en las noticias y en las redes sociales. En la Arquidiócesis de Los Ángeles, se creó la Oficina del Ministerio de Asistencia a las Víctimas para proporcionar un entorno seguro y compasivo para que las víctimas-sobrevivientes que necesitan denunciar el abuso puedan hacerlo, y para recibir asistencia para su sanación. Para obtener más información sobre estos recursos, visite https://lacatholics.org/departments-ministries/protecting-children/.



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

Un ministerio de la Iglesia al servicio de los fieles.

Obtenga información sobre nuestras 11 ubicaciones enlos condados de Los Ángeles, Ventura y Santa Bárbara

CatholicCM.org

Caring for L.A. since 1920

Have you or your family seen a doctor/dentist recently?

Call us to schedule an appt. at:

Panorama City
OB (818) 894-8080
Pediatrics (818) 920-9947
Sherman Oaks
Medical (818) 907-0322
Dental (818) 647-7973
Dermatology (213) 747-5542
Van Nuys
OB (818) 909-2229
Pediatrics (818) 908-9962

www.eisnerhealth.org

EISNER HEALTH

relevant radio

930AM

America's Catholic Talk Radio Network

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com

catholicmatch® California

CatholicMatch.com/myCA

VIRTUAL WORKSHOPS

FACEY MEDICAL GROUP
An affiliate of PROVIDENCE Health & Services

Attend a FREE virtual workshop sponsored by Facey to learn about Medicare options.
You'll learn about the choices you have such as:

- Medicare Prescription Drug Plan
- Original Medicare
- Medicare Supplement Insurance Plans
- Medicare Advantage Plans

Call 1-866-909-DOCS (3627) or visit California.Providence.org/Medicare to find a meeting near you.

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

✂ Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

Protecting Seniors Nationwide

24SEVEN

Medical Alert System

$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Visit: www.VallartaSupermarkets.com

VALLARTA® SUPERMARKETS
Su Tienda Latina Por Excelencia

Taqueria Carniceria Cremeria Panaderia
Tortilleria Pescaderia Frutas y Verduras Frescas

Vallarta Supermarkets Corporate Office (818) 898-0088

41 Supermercados Para Servirle Mejor

PROBATE
LIVING TRUSTS
WILLS
Chris Daniels ✦ John Daniels
Attorneys At Law
17024 Lassen Street, Northridge
www.johndanielslaw.com
818-718-1250
Free Initial Consultation
Catholic Lawyers

BASTIAN & PERROTT MORTUARY
Ed Perrott - FDR-1955
18728 Parthenia St., Northridge
Se Habla Español (818) 886-8600 FD# 1198

OPEN ENROLLMENT AT OUR LADY OF PEACE PRESCHOOL & PRE-K

THIS IS A GREAT OPPORTUNITY TO GIVE YOUR CHILD A GREAT START ON A CATHOLIC EDUCATION

We are currently accepting applications for preschool ages 2 & 3 and for Pre-K 4 & 5 (on campus)

Doors open at 7:30a.m.
School hours
Monday-Friday
800a.m.-3:00p.m.

For more information please call Ms. Rosie at (818) 891-4227 or email at rlemos@olpeaceschool.org